

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITOCLYN Calyex

Data di revisione: 28.04.2022

N. del materiale: 11458-0032

Pagina 1 di 10

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

CITOCLYN Calyex

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Detergente

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	CITO-SYSTEM GmbH	
Indirizzo:	Haimendorfer Straße 37 + 46	
Città:	D-90571 Schwaig	
Telefono:	+49 (0)911/95885-0	Telefax: +49 (0)911/95885-50
E-Mail:	info@cito.de	
Internet:	www.cito.de	
Dipartimento responsabile:	Responsabile della redazione della scheda di dati di sicurezza: sds@gbk-ingelheim.de	

1.4. Numero telefonico di emergenza:

INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Skin Corr. 1; H314
Eye Dam. 1; H318

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

1-idrossietano-1,1-difosfonico

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi:



Indicazioni di pericolo

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Consigli di prudenza

P260	Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P264	Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle o fare una doccia.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITOCLYN Calyex

Data di revisione: 28.04.2022

N. del materiale: 11458-0032

Pagina 2 di 10

P310

Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Caratterizzazione chimica

Miscela delle sostanze e aggiunte specificate in seguito:

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione-GHS			
2809-21-4	1-idrossietano-1,1-difosfonico			1 - < 5 %
	220-552-8		01-2119510391-53	
	Met. Corr. 1, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H290 H302 H318			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
	Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA		
2809-21-4	220-552-8	1-idrossietano-1,1-difosfonico	1 - < 5 %
	per via orale: ATE = 500 mg/kg		

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

In seguito ad inalazione

Far affluire aria fresca.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua.

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

In seguito a contatto con gli occhi

Procedere immediatamente al lavaggio degli occhi in una stazione lavaocchi/con acqua, sciacquandoli abbondantemente con cautela.

In seguito ad ingestione

Lavarsi subito la bocca e bere molta acqua.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Le misure antincendio devono essere adatti alle condizioni circostanti.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITOCLYN Calyex

Data di revisione: 28.04.2022

N. del materiale: 11458-0032

Pagina 3 di 10

Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua pieno.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Non infiammabile.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso di incendio, usare un apparecchio respiratorio integrato.

Ulteriori dati

Raccogliere separatamente le acque contaminate di spegnimento che non devono essere scaricate nelle fognature.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.

Per chi interviene direttamente

Utilizzare indumenti protettivi personali.

6.2. Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.
Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Per contenimento

Evitare l'espansione superficiale (ad es. con il contenimento o con barriere anti-olio).

Per la pulizia

Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale).
Spalare in contenitori idonei per lo smaltimento.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Osservare la prescrizione per la protezione (vedi sezione 7 e 8).
Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Non sono richieste particolari misure di protezione anticendio.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non sono richieste precauzioni speciali.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non sono richieste particolari misure di protezione anticendio.

7.3. Usi finali particolari

Detergente

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITOCLYN Calyex

Data di revisione: 28.04.2022

N. del materiale: 11458-0032

Pagina 4 di 10

8.1. Parametri di controllo

Altre informazioni sugli valori limite

Sinora non sono stati stabiliti valori limite a livello nazionale

8.2. Controlli dell'esposizione

Misure generali di protezione ed igiene

Togliere gli indumenti contaminati.

Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.

Protezioni per occhi/volto

Indossare proteggere gli occhi/il viso.

Protezione delle mani

Quando si maneggiano agenti chimici, uso obbligatorio di guanti di protezione contro i prodotti chimici dotati di marcatura CE e codice a quattro cifre.

Nella scelta del materiale idoneo dei guanti per la protezione dagli agenti chimici, devono essere presi in considerazione le specifiche condizioni di utilizzo al posto di lavoro, la concentrazione e la quantità dell'agente chimico con cui il guanto viene a contatto.

Si raccomanda verificare presso il produttore dei guanti protettivi l'idoneità di essi alle specifiche condizioni di utilizzo.

Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, indossare una maschera respiratoria.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Liquido
Colore:	Incolore
Odore:	Caratteristico
Valore pH (a 20 °C):	1,2

Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione/punto di congelamento:	n.d.
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	100 °C
Punto di infiammabilità:	> 100 °C
Alimenta la combustione:	Nessuna combustione che si autoalimenti

Infiammabilità

Solido/liquido:	n.a.
Gas:	n.a.

Proprieta' esplosive

Prodotto non esplosivo.

Inferiore Limiti di esplosività:	n.d.
Superiore Limiti di esplosività:	n.d.

Temperatura di autoaccensione

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITOCLYN Calyex

Data di revisione: 28.04.2022

N. del materiale: 11458-0032

Pagina 5 di 10

Solido:	n.a.
Gas:	n.a.
Temperatura di decomposizione:	n.d.

Proprietà ossidanti

Il prodotto non ha proprietà ossidanti.

Pressione vapore: (a 20 °C)	n.d.
--------------------------------	------

Densità (a 20 °C):	1,03 g/cm ³
--------------------	------------------------

Idrosolubilità: (a 20 °C)	Miscibile
------------------------------	-----------

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	n.d.
---	------

Densità di vapore relativa:	n.d.
-----------------------------	------

Velocità di evaporazione:	n.d.
---------------------------	------

9.2. Altre informazioni

Contenuto dei corpi solidi:	n.d.
-----------------------------	------

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note delle reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

nessuna/Niente

10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Non sono disponibili dati tossicologici.

Irritazione e corrosività

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Provoca gravi lesioni oculari.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITOCLYN Calyex

Data di revisione: 28.04.2022

N. del materiale: 11458-0032

Pagina 6 di 10

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati per le analisi

La classificazione è stata fatta in base al metodo di calcolo del Regolamento (CE) n° 1272/2008 (CLP).

11.2. Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessuna informazione disponibile.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Dati sull'ecologia non sono disponibili.

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non liberare nell'ambiente.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Non lasciar defluire nelle fognature o nei corpi idrici.

Raccomandazione: Scarico secondo le leggi vigenti.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

200129 RIFIUTI URBANI (RIFIUTI DOMESTICI E ASSIMILABILI PRODOTTI DA ATTIVITÀ COMMERCIALI E INDUSTRIALI NONCHÉ DALLE ISTITUZIONI) INCLUSI I RIFIUTI DELLA RACCOLTA DIFFERENZIATA; frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15 01); detergenti, contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITOCLYN Calyex

Data di revisione: 28.04.2022

N. del materiale: 11458-0032

Pagina 7 di 10

080308 RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di inchiostri per stampa; rifiuti liquidi acquosi contenenti inchiostro

Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio

200129 RIFIUTI URBANI (RIFIUTI DOMESTICI E ASSIMILABILI PRODOTTI DA ATTIVITÀ COMMERCIALI E INDUSTRIALI NONCHÉ DALLE ISTITUZIONI) INCLUSI I RIFIUTI DELLA RACCOLTA DIFFERENZIATA; frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15 01); detergenti, contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti. Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuta.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID)


14.1. Numero ONU: UN 3265

14.2. Nome di spedizione dell'ONU: LIQUIDO ORGANICO CORROSIVO, ACIDO, N.A.S. (1-idrossietano-1,1-difosfonico)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8

14.4. Gruppo di imballaggio: III

Etichette: 8



Codice di classificazione: C3

Disposizioni speciali: 274

Quantità limitate (LQ): 5 L / 30 kg

Quantità consentita: E1

Categoria di trasporto: 3

Numero pericolo: 80

Codice restrizione tunnel: E

Trasporto fluviale (ADN)


14.1. Numero ONU: UN 3265

14.2. Nome di spedizione dell'ONU: LIQUIDO ORGANICO CORROSIVO, ACIDO, N.A.S. (1-idrossietano-1,1-difosfonico)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 8

14.4. Gruppo di imballaggio: III

Etichette: 8



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITOCLYN Calyex

Data di revisione: 28.04.2022

N. del materiale: 11458-0032

Pagina 8 di 10

Codice di classificazione:	C3
Disposizioni speciali:	274
Quantità limitate (LQ):	5 L / 30 kg
Quantità consentita:	E1

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU:	UN 3265
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Etidronic acid)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	8
14.4. Gruppo di imballaggio:	III
Etichette:	8



Disposizioni speciali:	223, 274
Quantità limitate (LQ):	5 L / 30 kg
Quantità consentita:	E1
EmS:	F-A, S-B
Gruppo di segregazione:	1 - acids

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU:	UN 3265
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Etidronic acid)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	8
14.4. Gruppo di imballaggio:	III
Etichette:	8



Disposizioni speciali:	A3 A803
Quantità limitate (LQ) Passenger:	1 L
Passenger LQ:	Y841
Quantità consentita:	E1
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:	852
Max quantità IATA - Passenger:	5 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:	856
Max quantità IATA - Cargo:	60 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITOCLYN Calyex

Data di revisione: 28.04.2022

N. del materiale: 11458-0032

Pagina 9 di 10

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3

2010/75/UE (VOC): 0,08 %

Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III): Non soggetto alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III)

Regolamentazione nazionale

Classe di pericolo per le acque (D): 1 - leggermente inquinante per l'acqua

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni

Modifiche

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 2,4,6,9,11,12,14,15.

Abbreviazioni ed acronimi

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008 [CLP]

Classificazione	Procedura di classificazione
Skin Corr. 1; H314	In base ai dati risultanti dai test
Eye Dam. 1; H318	In base ai dati risultanti dai test

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

CITOCLYN Calyex

Data di revisione: 28.04.2022

N. del materiale: 11458-0032

Pagina 10 di 10

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H290	Può essere corrosivo per i metalli.
H302	Nocivo se ingerito.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.

Ulteriori dati

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto/dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto/dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.

(n.a. - non applicabile, n.d. - non determinato)

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)